



# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



## ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

Рим, Италия  
15 июня - 17 июля 1998 года

Distr.  
GENERAL

A/CONF.183/7  
14 July 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

### ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НА ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

#### Доклад Комитета по проверке полномочий

Председатель: г-жа Ханнелоре Бенджамин (Доминика)

1. На своих 1-м и 8-м пленарных заседаниях 15 и 18 июня 1998 года Дипломатическая конференция полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению международного уголовного суда в соответствии с правилом 4 своих правил процедуры назначила Комитет по проверке полномочий в составе следующих государств: Аргентины, Доминики, Замбии, Китая, Кот-д'Ивуара, Непала, Норвегии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки.
2. Комитет по проверке полномочий провел свое заседание 10 июля 1998 года.
3. Председателем была единогласно избрана г-жа Ханнелоре Бенджамин (Доминика).
4. На рассмотрение Комитета был представлен меморандум Генерального секретаря от 9 июля 1998 года, касающийся полномочий и соответствующих документов представителей на Конференции. С заявлением по поводу меморандума Генерального секретаря выступил Юрисконсульт.
5. Полномочия, данные главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, как это требуется правилом 3 правил процедуры Конференции, были получены в отношении представителей следующих 148 государств: Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Алжира, Анголы, Андорры, Аргентины, Армении, Афганистана, Бангладеш, Барбадоса, Бахрейна, Беларуси, Бельгии, Бенина, Болгарии, Ботсваны, Бразилии, Бруней-Даруссалама, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Венесуэлы, Вьетнама, Габона, Гаити, Ганы, Гватемалы, Гвинеи, Германии, Греции, Грузии, Дании, Демократической Республики Конго, Джибути, Доминиканской Республики, Доминики, Египта, Замбии, Зимбабве, Израиля, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирландии, Исламской Республики Иран, Исландии, Испании, Италии, Йемена, Кабо-Верде,

Казахстана, Камеруна, Канады, Катара, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Коморских Островов, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Латвии, Лесото, Либерии, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Мальты, Марокко, Мексики, Мозамбика, Монако, Намибии, Непала, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Кореи, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовской Аравии, Свазиленда, Святейшего Престола, Сенегала, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Судана, Сьерра-Леоне, Таиланда, Того, Тринидада и Тобаго, Туниса, Турции, Уганды, Узбекистана, Украины, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Центральноафриканской Республики, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Эстонии, Эфиопии, Южной Африки, Ямайки и Японии.

6. Полномочия в форме фотокопий или факсов полномочий, данных главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, были получены от следующих пяти государств: Боливии, Гондураса, Малави, Никарагуа и Чада.

7. Полномочия в форме информации, касающейся назначения представителей на Конференции, были получены посредством факсимильной связи или в форме писем или вербальных нот от посольств, постоянных представительств при Организации Объединенных Наций или других правительственных учреждений или органов власти от следующих семи государств: Боснии и Герцеговины, Гвинеи-Бисау, Кыргызстана, Республики Молдовы, Руанды, Таджикистана и Эритреи.

8. Председатель рекомендовала Комитету признать полномочия представителей всех государств, упомянутых в пункте 5. Председатель также рекомендовала Комитету временно признать сообщения, касающиеся представителей, перечисленных в пунктах 6 и 7, в ожидании получения полномочий в соответствии с правилом 3 правил процедуры.

9. Рассмотрев вопрос о полномочиях Афганистана, Комитет постановил придерживаться того же подхода, который был принят Комитетом по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи и одобрен Ассамблеей применительно к ее пятьдесят второй очередной сессии.

10. По предложению Председателя Комитет принял следующий проект резолюции:

"Комитет по проверке полномочий,

изучив полномочия представителей государств на Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению международного уголовного суда, о которых говорится в пунктах 5-7 его доклада;

признает с соблюдением решения, содержащегося в пункте 9 его доклада, полномочия представителей государств, перечисленных в пункте 5 его доклада;

временно признает сообщения, касающиеся представителей государств, перечисленных в пунктах 6 и 7 его доклада, в ожидании получения полномочий, соответствующих правилу 3 правил процедуры;

просит представителей государств, указанных в пунктах 6 и 7 его доклада, представить оригиналы официальных полномочий в возможно короткий срок".

11. Проект резолюции, предложенный Председателем, был принят без голосования.
12. Комитет далее постановил уполномочить Председателя при содействии Секретариата подготовить доклад Комитета и представить его Конференции после проведения консультаций с заинтересованными членами Комитета. Председатель был также уполномочен дополнить доклад Комитета, с тем чтобы отразить в нем любые дополнительные полномочия и сообщения, полученные Секретариатом после проведения заседания Комитета.
13. Председатель далее предложила Комитету рекомендовать пленуму Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению международного уголовного суда принять проект резолюции (см. пункт 15). Это предложение было принято без голосования.
14. В свете вышеизложенного настоящий доклад представляется Конференции.

#### РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

15. Комитет по проверке полномочий рекомендует Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению международного уголовного суда принять следующий проект резолюции:

"Полномочия представителей на Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению международного уголовного суда

Дипломатическая конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению международного уголовного суда,

рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий и содержащуюся в нем рекомендацию,

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий".

-----